

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Факультет іноземної філології
Кафедра практики англійської мови

СИЛАБУС
вибіркової навчальної дисципліни
ІСТОРІЯ КУЛЬТУРИ АНГЛОМОВНИХ КРАЇН

підготовки магістра

спеціальності 035 Філологія

освітньо-професійної програми Мова і література (англійська). Переклад

Силабус навчальної дисципліни «ІСТОРІЯ КУЛЬТУРИ АНГЛОМОВНИХ КРАЇН» підготовки магістра, галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, за освітньо-професійною програмою Мова і література (англійська). Переклад.

Розробник: Калиновська Ірина Миколаївна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри практики англійської мови.

Силабус навчальної дисципліни затверджено на засіданні кафедри практики англійської мови (протокол № 1 від 31 серпня 2020 р.).

Завідувач кафедри:  Коляда Е. К.

I. Опис навчальної дисципліни

Таблиця 1 (денна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форма навчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Мова і література (англійська). Переклад Магістр	Вибіркова
Кількість годин/кредитів 120 год. / 4 кредити		Рік навчання 2
		Семестр 3-й
ІНДЗ: є		Лекції 12 год.
		Практичні (семінарські) 14 год.
		Самостійна робота 82 год.
		Консультації 8 год.
	Форма контролю: залік	
Мова навчання	Англійська	

Таблиця 1а (заочна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Заочна форма навчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Мова і література (англійська). Переклад Магістр	Вибіркова
Кількість годин/кредитів 120 год. / 4 кредити		Рік навчання 2
		Семестр 3-й
ІНДЗ: є		Лекції 6 год.
		Практичні (семінарські) 4 год.
		Самостійна робота 94 год.
		Консультації 16 год.
	Форма контролю: залік	
Мова навчання	Англійська	

II. Інформація про викладача

Прізвище, ім'я та по батькові	Калиновська Ірина Миколаївна
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Вчене звання	доцент
Посада	доцент кафедри практики англійської мови
Контактна інформація	моб. тел. +380(67)9002626; роб. тел. +380(332)799866 kalynovska@eenu.edu.ua
	http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi
Дні занять	Консультації в усній формі (в день проведення занять та телефоном) і письмовій формі (електронною поштою)

III. Опис дисципліни

1. Анотація курсу.

Навчальна дисципліна «Істрія культури англomовних країн» призначена для студентів II курсу денної форми та II курсу заочної форми навчання факультету іноземної філології. Вона входить до вибіркових дисциплін професійної та практичної підготовки студентів-магістрів. **Предметом** курсу є особливості розвитку сучасної культури англomовних країн, знання яких уможливує формування мовних, мовленнєвих, соціокультурних компетенцій студентів і сприятиме цілісності гуманітарних знань майбутніх фахівців та вирішенню їхніх професійних завдань.

2. Пререквізити.

Вивчення «Істрії культури англomовних країн» передбачає використання знань, набутих під час опанування дисциплін освітнього рівня «бакалавр», а саме: **основної іноземної мови (англійської) чи другої іноземної мови (англійської)** (мовні, мовленнєві компетенції); **лінгвокраїнознавства країн основної мови, історії мови, історії літератури країн основної іноземної мови, сучасної літератури країн основної мови, теорії і практики усного перекладу, теорії і практики письмового перекладу** (соціокультурна компетенція). До постреквізитів (дисциплін, для вивчення яких потрібні знання, уміння і навички, що здобуваються в процесі вивчення теоретичного курсу) належать **сучасні літературні течії, аналіз художнього тексту, переклад і редагування текстів, риторико-комунікативна культура перекладача.**

3. Мета і завдання навчальної дисципліни.

Метою навчальної дисципліни є вивчення особливостей культури англomовних країн, зокрема Великої Британії, США, Канади, Австралії та Нової Зеландії, що сприятиме поглибленню знань студентів в галузі перекладу і літературознавства. **Завдання** навчальної дисципліни – розглянути тенденції розвитку сучасної культури англomовних країн (Великої Британії, США, Канади, Австралії та Нової Зеландії); на прикладі детального вивчення культурно-історичних етапів розвитку Великої Британії, навчити студентів аналізувати особливості становлення сучасної культури англomовних країн, враховуючи їхнє історичне підґрунтя; формувати у студентів здатність сприймати й поважати іншомовну культуру, спонукати їх до збагачення власної культури, розширення кругозору.

4. Результати навчання (компетентності).

Після вивчення навчальної дисципліни студенти будуть **знати**: особливості становлення сучасної культури англomовних країн (Великої Британії, США, Канади, Австралії та Нової Зеландії), специфіку світобачення і світорозуміння кожної культурно-історичної епохи, взаємозв'язки культури англomовних країн з європейською та світовою культурою, **вміти**: користуватися термінологією, основними категоріями вивченої дисципліни, оперувати фактичною інформацією і свідомо використовувати отримані знання для своєї професійної діяльності, на зразок усного чи письмового

перекладу, комунікації, читання та аналізу англомовних художніх творів тощо.

5. Структура навчальної дисципліни

Таблиця 2 (Денна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Інд.	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю / Бали
Тема 1. Introduction. UK, USA, Canada, Australia and New Zealand: History in Culture	5	2	–	–	2	1	ДС
Змістовий модуль 1. British Culture Across History							
Тема 2. The Cultural Monuments of Stone Age, Bronze Age, Roman Britain. Culture of Celts, Anglo-Saxons and Vikings	6	4	–	–	2	–	ДС
Тема 3. The History of British Architecture. British Art and Artists	5	2	–	–	2	1	ДС
Тема 4. The History of British Theatre. British Folk, Classical and Modern Music	4	2	–	–	2	–	ДС
Тема 5. British Cinema. English Clothing through the Ages, and the British Sense of Style	5	2	–	–	2	1	ДС
Разом за модулем 1	25	12	–	–	10	3	
Змістовий модуль 2. Modern UK, USA, Canada, Australia and New Zealand: History in Culture							
Тема 6. The UK: country fact file, historical outline, cultural monuments, customs, traditions	15	–	2	–	12	1	ДБ + P / 5
Тема 7. The USA: country fact file, historical outline, cultural monuments, customs, traditions	15	–	2	–	12	1	ДБ + P / 5
Тема 8. Canada: country fact file, historical outline, cultural monuments, customs, traditions	15	–	2	–	12	1	ДБ + P / 5
Тема 9. Australia: country fact file, historical outline, cultural monuments, customs, traditions	15	–	2	–	12	1	ДБ + P / 5
Тема 10. New Zealand: country fact file, historical outline, cultural monuments, customs, traditions	15	–	2	–	12	1	ДБ + P / 5
Тема 11. Project. UK, USA, Canada, Australia and New Zealand: Modern Customs and Traditions, Historical Background	20	–	4	–	16	–	ІНДЗ / 15
Разом за модулем 2	95	–	14	–	76	5	40
Види підсумкових робіт							Бал
Модульна контрольна робота 1							Т / 40
Модульна контрольна робота 2							Т / 20

Усього	120	12	14	–	86	8	100
---------------	------------	-----------	-----------	----------	-----------	----------	------------

Таблиця 2а (Заочна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Інд.	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю / Бали
Змістовий модуль 1. British Culture Across History							
Тема 1. Introduction: UK, USA, Canada, Australia and New Zealand: History in Culture. The Cultural Monuments of Stone Age, Bronze Age, Roman Britain. Culture of Celts, Anglo-Saxons and Vikings.	12	2	–	–	6	4	ДС
Тема 2. The History of British Architecture. British Art and Artists. The History of British Theatre.	12	2	–	–	6	4	ДС
Тема 3. British Folk, Classical and Modern Music. British Cinema. English Clothing through the Ages, and the British Sense of Style	12	2	–	–	6	4	ДС
Разом за модулем 1	36	6	–	–	18	12	
Змістовий модуль 2. Modern UK, USA, Canada, Australia and New Zealand: History in Culture							
Тема 4. UK, USA, Canada, Australia and New Zealand: country fact file, historical outline, cultural monuments, customs, traditions	40	–	2	–	36	2	ДБ + Р / 15
Тема 5. Project. UK, USA, Canada, Australia and New Zealand: Modern Customs and Traditions, Historical Background	44	–	2	–	40	2	ІНДЗ / 25
Разом за модулем 2	84	–	4	–	76	4	40
Види підсумкових робіт							Бал
Модульна контрольна робота 1							Т / 40
Модульна контрольна робота 2							Т / 20
Усього	120	6	4	–	94	16	100

6. Завдання для самостійного опрацювання

Самостійна робота включає опрацювання матеріалів лекцій, підготовку до семінарів, систематизацію вивченого для написання модульних контрольних робіт, огляд основної й додаткової літератури, перегляд відеоматеріалів для підготовки до практичних занять із наведеного нижче переліку.

Таблиця 3

Тема	Перелік відеоматеріалів для опрацювання
Тема 1. The UK: country fact file,	Critical Facts about the United Kingdom of Great

historical outline, cultural monuments, customs, traditions	What do Europeans really think about British culture?
	Ten Fascinating Facts about the UK
Тема 2. The USA: country fact file, historical outline, cultural monuments, customs, traditions	Britain vs USA: Lifestyle Differences
	Introducing the USA
	USA. Interesting Facts about America
Тема 3. Canada: country fact file, historical outline, cultural monuments, customs, traditions	Canada. Ten Amazing Facts
	Canada. Ten Weird Facts
	Talking Canadian
Тема 4. Australia: country fact file, historical outline, cultural monuments, customs, traditions	Introducing Australia
	Interesting Facts about Australia
	Australian English
Тема 5. New Zealand: country fact file, historical outline, cultural monuments, customs, traditions	Incredible Places in New Zealand
	New Zealand Cool Facts
	How to Speak with a New Zealand Accent?

IV. Політика оцінювання

При вивченні навчальної дисципліни «Історія культури англomовних країн» студент-магістр відвідує лекції, готується до семінарських занять (опрацьовує лекційні матеріали, створює країнознавчі профілі Великої Британії, США, Канади, Австралії, Нової Зеландії), пише модульні контрольні роботи, готує проєкт про звичай, традицію однієї з обраних англomовних країн, висвітлюючи його культурне підґрунтя, цікаво і змістовно презентує його студентам відповідно до програми силабусу навчальної дисципліни. Ці види діяльності оцінюються балами, розподіл яких описано у *таблиці 2* (денна форма) та *таблиці 2а* (заочна форма).

У разі відсутності на лекційному чи семінарському занятті студент самостійно проходить пропущену тему і може звернутися за консультацією до викладача. Матеріал пропущеного семінарського заняття студент може здати на наступному або прикінцевому семінарському занятті, а також написати пропущену тематичну модульну контрольну роботу і здати свій проєкт чи відмовитися від його виконання при бажанні. Рівень знань студента оцінюється за результатами його роботи.

Студент-магістр має усвідомлювати значущість норм академічної доброчесності і коректно покликатися на джерела інформації у разі запозичення ідей, тверджень чи відомостей, дотримуватися навчальної етики, толерантно ставитися до всіх учасників процесу навчання, дотримуватися розкладу навчального процесу та залікової сесії.

V. Підсумковий контроль

Рівень знань студента за поточний і модульний контроль оцінюється в балах, фіксується у журналі після вивчення кожного змістового модуля. Формою підсумкового контролю є *залік*. Підсумковий контроль проводиться згідно розкладу. Підсумкова оцінка заноситься в журнал і залікову відомість.

У випадку незадовільної підсумкової оцінки або за бажанням

підвищити рейтинг студент може здати чи перездати якусь тему або написати підсумковий тест. Максимальна кількість балів за два змістових модулі поточного контролю – 40. Максимальна кількість балів за дві модульні контрольні роботи – 60.

VI. Шкала оцінювання

Оцінка в балах за всі види навчальної діяльності	Оцінка
90 – 100	Відмінно
82 – 89	Дуже добре
75 – 81	Добре
67 – 74	Задовільно
60 – 66	Достатньо
1 – 59	Незадовільно

VI. Рекомендована література та інтернет-ресурси

Основний перелік:

1. Василенко О. В., Калиновська І. М., Коляда Е. К. Great Britain: History and Culture = Велика Британія: історія і культура : навч. посіб. для сам. роб. студ. Луцьк : Вежа-Друк, 2016. 364 с.
2. Калиновська І., Коляда Е. English-Speaking Countries: Multiple-Choice Tests in History of Culture = Тести з історії культури англomовних країн : навч.-метод. матеріали. Луцьк : Вежа-Друк, 2020. 52 с.
3. Musman R. Background to English-Speaking Countries. Macmillan Publishers, 1993. 168 p.

Додатковий перелік:

1. A Concise Companion to American Studies / edited by J. Rowe. Chichester, 2010. 467 p.
2. Australian Cultural Studies: A Reader / edited by J. Frow, M. Morris. University of Illinois Press, 1993. 328 p.
3. Bissoondath N. Selling Illusions: The Cult of Multiculturalism in Canada. Toronto : Penguin, 1994. 212 p.
4. Campbell N., Kean A. American Cultural Studies. New York : Routledge, 2005. 314 p.
5. Canadian Cultural Poesis. Essays on Canadian Culture / edited by G. Sherbert, A. Gerin, S. Petty. Wilfrid Laurier University Press. 524 p.
6. Colombo J. R. 1000 Questions about Canada. Toronto : Dundurn Press, 2001. 408 p.
7. Crowther J. Oxford Guide to British and American Culture. Oxford University Press, 2004. 286 p.
8. Gillespie C. A. New Zealand. New York : Chelsea House, 2002. 100 p.
9. Hewitt K. Understanding Britain Today. Oxford: University Press, 2009. 307 p.

10. How Canadians Communicate / edited by B. Beaty, D. Briton, G. Filax, R. Sullivan. Edmonton : AU Press, 2010. 368 p.
11. Keywords for American Cultural Studies / edited by B. Burgett, G. Hendler. Edmonton : New York University Press, 2007. 288 p.
12. Lindop C. Australia and New Zealand. Oxford: University Press, 2007. 30 p.
13. Longman Dictionary of English Language and Culture. Longman, 2003. 487 p.
14. Nation. Culture. Text. Australian Cultural and Media Studies / edited by G. Turner. Routledge, 1993. 260 p.
15. Oettli P. Culture Shock! New Zealand. Marshall Cavendish Editions, 2009. 264 p.
16. Rabley S. Customs and Traditions in Britain. Singapore: Longman Publishers Ltd., 2004. 47 p.
17. Sharman A. Across Cultures. Madrid: Pearson Education Limited, 2004. 159 p.
18. Stratton J. Multicultural Imagined Communities: Cultural Difference and National Identity in the USA and Australia. Rethinking Difference and Identity. London: Routledge, 1998. 62 p.
19. USA Country Studies / edited by L. Zsolnay. Lutsk, 1998. 136 p.
20. Watson P. The Canadians: Biographies of a Nation. Toronto : McArthur, 2000. 212 p.

Интернет-ресурсы

21. Australian English. <https://www.youtube.com/watch?v=xuRrp83jCuQ>
22. Britain vs USA: Lifestyle Differences. <https://www.youtube.com/watch?v=B1U4R33Hge4>
23. Canada. Ten Amazing Facts. <https://www.youtube.com/watch?v=2JUfwkpMsek>
24. Canada. Ten Weird Facts. <https://www.youtube.com/watch?v=t09mJNNgcSE>
25. Critical Facts about the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. <https://www.youtube.com/watch?v=kVTXtrMtt7A>
26. How to Speak with a New Zealand Accent? <https://www.youtube.com/watch?v=xp7rrZtKhv8>
27. Incredible Places in New Zealand. <https://www.youtube.com/watch?v=LBI-IZROZLE>
28. Interesting Facts about Australia. <https://www.youtube.com/watch?v=1vWKIN5xxuw>
29. Introducing Australia. <https://www.youtube.com/watch?v=HATyHFREqGk>
30. Introducing the USA. https://www.youtube.com/watch?v=4q_ku5yIkI8
31. New Zealand Cool Facts. <https://www.youtube.com/watch?v=dvlCSIY25Fw>
32. Talking Canadian. <https://www.youtube.com/watch?v=O4ooZNRxbs>
33. Ten Fascinating Facts about the UK. <https://www.anglotopia.net/british-history/british-empire/brit-history-10-fascinating-facts-british-union-jack-flag-probably-didnt-know/>
34. USA. Interesting Facts about America. <https://www.youtube.com/watch?v=FV-UzkbR-zE>

35. What do Europeans really think about British culture?
<https://www.youtube.com/watch?v=rRFkks3cFsY>